



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT VERBALE DI DELIBERAZIONE
DES DELLA
GEMEINDEAUSSCHUSSES GIUNTA COMUNALE

Nr. 249

Sitzung vom **04.08.2026** Seduta del

Uhr **08:00** Ore

GEGENSTAND

**Stromproduktion - Vergütungen für
Lastausgleich - Genehmigung der
Ausgaben 2026 - Zusatzverpflichtung**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

OGGETTO

**Produzione di energia elettrica -
corrispettivi di sbilanciamento -
approvazione delle spese 2026 - impegno
suppletivo**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

			E A AG	UA AI
Bürgermeister	FORCHER Alois	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	LAIMER Walter	Vicesindaco		
Referentin	RAMOSER Jasmin	Assessora		
Referent	SCHWEITZER Ulrich	Assessore	X	
Referentin	ZODERER Sabine	Assessora		

E A - AG entschuldigt abwesend - assente giustificato

UA - AI unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

Sekretär:
Gemeindesekretär dott. AUER Hubert

Segretario:
Segretario comunale

Vorsitzender:
Bürgermeister FORCHER Alois

Presidente:
Sindaco

GEGENSTAND

Stromproduktion - Vergütungen für Lastausgleich - Genehmigung der Ausgaben 2026 - Zusatzverpflichtung

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 5 vom 13.01.2026 die Ausgabe für die Vergütungen für die Lastausgleichsreglung des eingespeisten und an Gestore dei Servizi Energetici GSE AG verkauften Stroms für das Jahr 2026 in Höhe von € 37.000,00 genehmigt und verpflichtet wurde;

Festgehalten, dass die Rückzahlung der Mehrerlöse auf den Verkauf der Stromproduktion des Zeitraums Dezember 2022 – Juni 2023 gemäß Beschluss der ARERA Nr. 143/2023/R/EEL (genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 223 vom 07.07.2026) mit der obgenannten Verpflichtung beglichen worden ist;

Darauf hingewiesen, dass deshalb eine Zusatzverpflichtung in Höhe von € 30.000,00 für das laufende Jahr notwendig ist;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da die Beträge rechtzeitig bezahlt werden sollen;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (pfEV3WeTrDDOxqQBDY7yw9KFIKVPdXD0/YbE0sb+TA=) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (ptV9VGvnwYiRnRggP1uBG7xCpa78PCwDRYZLu7jBopU=);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

OGGETTO

Produzione di energia elettrica - corrispettivi di sbilanciamento - approvazione delle spese 2026 – impegno suppletivo

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 5 del 13.01.2026 è stata approvata e impegnata la spesa per i corrispettivi di sbilanciamento per l'energia elettrica immessa in rete e venduta alla Gestore dei Servizi Energetici GSE Spa per l'anno 2026 per un importo pari a € 37.000,00;

Accertato che il rimborso dei maggior ricavi derivanti dalla vendita dell'energia prodotta nel periodo dicembre 2022 – giugno 2023 di cui alla delibera dell'ARERA n. 143/2023/R/EEL (approvato con delibera della Giunta comunale n. 223 del 07.07.2026) è stato pagato con l'impegno sopra citato;

Dato atto che per questo motivo è necessario un impegno suppletivo di € 30.000,00 per l'anno corrente;

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in quanto gli importi devono essere pagati in tempo;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa (pfEV3WeTrDDOxqQBDY7yw9KFIKVPdXD0/YbE0sb+TA=) e

b) alla regolarità contabile (ptV9VGvnwYiRnRggP1uBG7xCpa78PCwDRYZLu7jBopU=);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

Visto il vigente statuto comunale;

Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;

b e s c h l i e ß t

1. für die Bezahlung der Vergütungen für die Lastausgleichsregelung des eingespeisten Stroms an die GSE AG für das Jahr 2026 den Zusatzbetrag von € 30.000,00 zu genehmigen;
2. die Ausgabe von € 30.000,00 gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Bilanzkodex (UEB) Codice bilancio (UEB)</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
1089	2026	17011.03	21500	170100	30.000,00 €

3. die Buchhaltung anzuweisen, die Vergütungen nach Erhalt der jeweiligen elektronischen Rechnungen zu bezahlen bzw. die Ausgaben mit den ausgestellten Rechnungen für die verkaufte elektrische Energie zu kompensieren;

Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;

b e s c h l i e ß t

4. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
5. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

All'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge;

d e l i b e r a

1. di approvare l'importo suppletivo di € 30.000,00 per il pagamento dei corrispettivi di sbilanciamento per l'energia elettrica immessa alla GSE Spa per l'anno 2026;
2. di impegnare la spesa di € 30.000,00 come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Bilanzkodex (UEB) Codice bilancio (UEB)</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
1089	2026	17011.03	21500	170100	30.000,00 €

3. di istruire la contabilità di pagare i corrispettivi a seguito della ricezione delle relative fatture elettroniche oppure di compensare le spese con le fatture emesse per l'energia elettrica venduta;

All'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge;

d e l i b e r a

4. di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;
5. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
FORCHER Alois

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
dott. AUER Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Es wird bestätigt, dass eine Abschrift dieses Beschlusses am

Certifico che copia della presente delibera viene pubblicata il

06.08.2026

an der digitalen Amtstafel veröffentlicht wird, wo sie für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

all'albo pretorio digitale ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR
dott. AUER Hubert

IL SEGRETARIO COMUNALE

digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente